



Správa železniční dopravní cesty

České dráhy, a.s.
železniční stanice
BEZPRÁVÍ

Příjezdy a odjezdy vlaků

Platí od 11.12.2011 do 08.12.2012

Příjezd	Odjezd	Vlak		Z	směr →	do	Poznámky	Nást.	Kol.
		Druh	Číslo						
7.16	7.16	Os	5013	Pardubice hl.n.(6.12)	→	Česká Třebová(7.36)	●; jede v		
7.28	7.28	Os	5015	Pardubice hl.n.(6.43)	→	Česká Třebová(7.46)	●; jede v a 6., 7.VII., 29.IX.; D; ; ; 1.2.		
7.38	7.38	Os	5017	Pardubice hl.n.(6.43)	→	Česká Třebová(8.02)	●; jede v a 5.VII., 28.IX., nejede 7.VII., 29.IX.; 		
8.22	8.22	Os	5004	Česká Třebová(7.56)	→	Kolín(10.23)	●; 		
10.24	10.24	Os	5006	Česká Třebová(10.06)	→	Kolín(12.23)	●; ; 1.2. v vozy 1. a 2. třídy; v		
11.38	11.38	Os	5019	Pardubice hl.n.(10.43)	→	Česká Třebová(12.01)	●; ; 1.2. v a † vozy 1. a 2. třídy; v a †		
14.24	14.24	Os	5008	Česká Třebová(14.06)	→	Kolín(16.23)	●; 1.2. Pardubice hl.n. – Kolín v a † vozy 1. a 2. třídy; Pardubice hl.n. – Kolín v a †;		
15.38	15.38	Os	5023	Pardubice hl.n.(14.43)	→	Česká Třebová(16.02)	●; 		
17.38	17.38	Os	5025	Pardubice hl.n.(16.43)	→	Česká Třebová(18.02)	●; 		
18.24	18.24	Os	5044	Česká Třebová(18.06)	→	Choceň(18.34)	●		

VYSVĚTLIVKY / ERKLÄRUNGEN / EXPLANATION:

Druh vlaku

SC SuperCity, vlak vyšší kvality / SuperCity, Qualitätszug / SuperCity, a higher quality train
EC EuroCity, vlak vyšší kvality, možnost rezervace míst / EuroCity, Qualitätszug, Platzreservierung möglich / EuroCity, a higher quality train, reservations possible
IC InterCity, vlak vyšší kvality, možnost rezervace míst / InterCity, Qualitätszug, Platzreservierung möglich / InterCity, a higher quality, reservations possible
EN EuroNight noční vlak vyšší kvality / EuroNight, Nachtzug, Qualitätszug, / EuroNight, a night higher quality train
Ex Expres, vlak vyšší kvality, možnost rezervace míst / Express, Qualitätszug, Platzreservierung möglich / Express, a higher quality train, reservations possible
R Rychlík / Schnellzug / Fast train
Sp Spěšný vlak / Eilzug / Regional fast train
Os Osobní vlak / Regionalzug / Local train

Omezení jízdy

pracovní dny / Arbeitstage (gewöhnlich Montag bis Freitag) / working days (usually from Monday to Friday)
† neděle a státem uznané svátky / Sonntage und Feiertage / Sundays and holidays confirmed by the state
 dny v týdnu (pondělí-neděle) / Wochentage (Montag-Sonntag) / days of week (Monday-Sunday)

Nástupiště = Nást. = Bahnsteig / platform
Kolej = Kol. = Gleis / track
Platí od = Gültig ab / Valid from
od = ab / from
do = bis / to
z = von / from
v = in / on
denně = täglich / daily
jede = verkehrt / operating
jede v = verkehrt an / operating in
nejede = verkehrt nicht / not operating
nejede v = verkehrt nicht in / not operating in
a = und / and
a od = und ab / and from

ZMĚNA NÁSTUPIŠTĚ A KOLEJE VYHAZENÁ / ÄNDERUNG DES BAHNSTEIGES UND DES GLEISES VORBEHALTEN / THE NUMBER OF PLATFORM AND OF TRACK IS SUBJECT TO CHANGE

Další informace o vlaku

úschova během přepravy / fahrende Gepäckaufbewahrung / a mobile left-luggage car on the train
 úschova během přepravy; možnost rezervace místa pro jízdní kolo / fahrende Gepäckaufbewahrung; Platzreservierung für Fahrrad möglich / a mobile left-luggage car on the train; reservation of bicycles space possible
 úschova během přepravy; povinná rezervace místa pro jízdní kolo v období od 1.IV. do 31.X., mimo toto období možnost rezervace místa pro jízdní kolo/ fahrende Gepäckaufbewahrung; Reservierungspflicht für Fahrradstellplatz von 1.IV. bis 31.X., sonst ist die Fahrradstellplatzreservierung möglich / a mobile left-luggage car on the train; reservation of bicycles space in the period from 1.IV. to 31.X. compulsory, reservation of bicycles space possible outside this period
 rozšířená přeprava spoluzavazadel, především jízdních kol / Beförderung von Mitgepäck, vor allem von Fahrrädern / an extended carriage of registered luggage, especially bicycles

rozšířená přeprava spoluzavazadel, především jízdních kol; možnost rezervace místa pro jízdní kolo / Beförderung von Mitgepäck, vor allem von Fahrrädern; Platzreservierung für Fahrrad möglich / an extended carriage of registered luggage, especially bicycles; reservation of bicycles space possible
 rozšířená přeprava spoluzavazadel, především jízdních kol; povinná rezervace místa pro jízdní kolo nebo místa pro cestujícího s jízdním kolem / Fahrradbeförderung mit Reservierungspflicht für Fahrradstellplatz oder Platzreservierung für Reisenden mit Fahrrad / an extended carriage of registered luggage, especially bicycles; reservation of bicycles space or space for a passenger with bicycle compulsory
 přeprava jízdních kol jako spoluzavazadel je vyloučena / Fahrradmitnahme nicht möglich / bicycles as registered luggage not allowed
 nutno zakoupit místenku / platzkartenpflichtiger Zug / compulsory reservations
R možno zakoupit místenku / Platzreservierung möglich / reservations possible (u **EC**, **IC** a **Ex** se zvlášť neoznačuje / bei **EC**, **IC** und **Ex** wird die Möglichkeit der Platzreservierung nicht gesondert angegeben / **EC**, **IC** and **Ex** trains are not extra indicated)
 lůžkový vůz / Schlafwagen / a sleeper
 lehátkový vůz / Liegewagen / a couchette coach
 vůz pro přepravu osobních automobilů a motocyklů / Wagen zur Beförderung von Pkw und Motorrädern / car- and motorcycle-carrier wagon
1. 2. u vlaků kategorie **Sp** a **Os** - ve vlaku řazeny k sezení vozy 1. i 2. vozové třídy / Eilzug bzw. Regionalzug mit Sitzwagen der 1. und 2. Klasse / trains of **Sp** and **Os** categories consist of 1st and 2nd class coaches
2. u vlaků kategorie **EN**, **R** - ve vlaku řazeny k sezení pouze vozy 2. vozové třídy / EuroNight bzw. Schnellzug fährt in Sitzwagen nur 2. Klasse / trains of **EN** and **R** categories consist of 2nd class coaches only
 přímý vůz / Kurswagen / through coach
 vůz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku / Wagen mit Rollstuhlfahrerabteil / a coach suitable for carriage of people on wheelchairs
 vůz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku, vybavený zvedací plošinou / Wagen mit Rollstuhlfahrerabteil und Hebebühne / a coach suitable for carriage of people on wheelchairs, equipped with a lifting platform
 restaurační vůz / Speisewagen / restaurant
 bistrovůz / Bistrowagen / Bistro car
 občerstvení roznáškovou službou / mobile Minibar / mobile snack-bar
 vůz nebo oddíl vyhrazené pro cestující s dětmi do 10 let / Wagen oder Abteile für Reisende mit Kindern bis 10 Jahre / a coach or compartments reserved for passengers with children up to the age of 10 years
 vlak nečeká na žádné přípoje / Zug wartet auf keine Anschlüsse / the train does not wait for any connections
 vlak čeká na zpožděné vlaky, které dojedou do času jeho pravidelného odjezdu / Zug wartet auf verspätete Anschlusszüge, die bis zu seiner planmäßigen Abfahrtszeit ankommen / the train waits for delayed trains that arrive up to the time of its regular departure
 specifický způsob odbavování cestujících, cestující bez jízdenky nastupují do vlaku pouze dvěma u stanoviště strojvedoucího / Zug ohne Zugbegleiter, Reisende steigen bitte nur durch die erste Tür hinter der Kabine des Triebfahrzeugführers in den Zug ein / a specific way of check-in on the train
 historický vlak, globální cena / historischer Zug, Globalpreis / historical train, global price
 vlak zastavuje jen pro výstup / Zug hält nur zum Aussteigen / the train stops for exit only
 vlak zastavuje jen pro nástup / Zug hält nur zum Einsteigen / the train stops for accession only
 vlak zastavuje jen na znamení nebo požádání / Zug hält nur auf Zeichen oder Verlangen / request stop only
 vlak může do konečné stanice odjet ihned po ukončení výstupu cestujících (tj. i před uvedeným časovým údajem příjezdu vlaku) / nach Beendigung des Aussteigens der Reisenden kann der Zug sofort zur Endstation weiterfahren (d.h. auch vor der Ankunftszeit des Zuges laut Fahrplan) / the train can leave for its destination immediately after passengers get off (i.e. even before the given time of the train's arrival)